

ВОИС ДЛЯ АВТОРОВ

Устав (в редакции от 29 сентября 2020 г.)

Вступление

Цель Консорциума заключается в повышении осведомленности и расширении знаний о правах интеллектуальной собственности авторов и соответствующих механизмах, необходимых для обеспечения авторам справедливого признания и вознаграждения за их труд, независимо от географических, культурных или экономических условий.

Учитывая, что число авторов растет с каждым годом, а объем нового контента увеличивается невиданными ранее темпами, а также ввиду того, что для рынка творческого контента все большее значение приобретают информационные процессы, возрастает важность понимания авторами того факта, что информация является важнейшим активом для осуществления их прав интеллектуальной собственности. Однако исторически сложилось так, что в творческих отраслях информации не придавали первостепенного значения. Как следствие, в творческом сообществе отмечается крайне низкий уровень понимания и осознания важности информации и необходимых шагов, которые должен предпринимать каждый отдельный субъект для эффективного и действенного осуществления авторского права и смежных прав. Это негативно сказывается на получении авторами справедливого вознаграждения за использование их произведений и ограничивает возможности для устойчивого развития творческих профессий и отраслей во всем мире.

Консорциум будет стремиться к достижению своих целей путем организации конференций, семинаров и других программ, направленных на повышение осведомленности о правах авторов; путем создания и обеспечения функционирования онлайн-платформы, где будут размещаться образовательные видеоматериалы, призванные способствовать осуществлению прав авторов, повышению осведомленности и расширению знаний о них; путем оказания поддержки в разработке и/или расширении использования связанных с правами авторов услуг и решений на базе информационных технологий (таких как системы присвоения идентификаторов и документирования произведений, выступлений и записей); путем сотрудничества по конкретным проектам и инициативам, направленным на достижение целей Консорциума, в том числе посредством поддержки глобальных и местных инициатив, с тем чтобы дать возможность большему числу людей и коллективов во всем мире зарабатывать на жизнь своими произведениями.

В основе Консорциума лежит идея о том, что образовательные программы по вопросам прав в цифровом секторе, подчеркивающие важность связи между творческой деятельностью и профессиональной практикой, имеют принципиальное значение для устойчивого развития творческих отраслей во всем мире.

Консорциум учрежден Всемирной организацией интеллектуальной собственности и Фондом просвещения в области прав на музыкальные произведения, и присоединиться к Консорциуму могут другие субъекты из частного и государственного секторов, разделяющие его цели и желающие способствовать их достижению.

I. Области сотрудничества

Для достижения целей, указанных в разделе «Введение», Консорциум осуществляет деятельность в следующих областях:

- (a) организация конференций, семинаров и программ, направленных на повышение осведомленности о правах авторов;
- (b) создание и обеспечение функционирования онлайн-платформы, где будут размещаться образовательные видеоматериалы, призванные способствовать осуществлению прав авторов, повышению осведомленности и расширению знаний о них;
- (c) оказание поддержки в разработке и/или расширении использования связанных с правами авторов услуг и решений на базе информационных технологий (таких как системы присвоения идентификаторов и документирования произведений, выступлений и записей);
- (d) осуществление обмена любой соответствующей информацией и документацией об интеллектуальной собственности с соблюдением требований конфиденциальности, когда это необходимо;
- (e) осуществление сотрудничества по конкретным проектам и инициативам, направленным на достижение целей Консорциума, в том числе путем поддержки глобальных и местных инициатив, с тем чтобы дать возможность большему числу людей и коллективов во всем мире зарабатывать на жизнь своими произведениями.

II. Структура Консорциума

A. Состав

В Консорциум входят:

- (a) участники-основатели, а именно ВОИС и Фонд просвещения в области прав на музыкальные произведения;
- (b) участники, которыми могут стать организации из всех соответствующих государственных и частных секторов, представляющие интересы авторов или субъектов творческих отраслей, желающих участвовать в управлении деятельностью Консорциума и в осуществлении проводимой под его руководством работы, после утверждения их кандидатур Руководящим комитетом в порядке, определенном в настоящем Уставе;
- (c) спонсоры, которыми могут стать любые физические или юридические лица, желающие оказывать содействие и поддержку деятельности Консорциума посредством внесения взносов в денежной или натуральной форме, после утверждения их кандидатур Руководящим комитетом в порядке, определенном в настоящем Уставе.

Консорциум представляет собой основанное на принципах сотрудничества, добровольное объединение организаций, работающих совместно для достижения общей цели, но при этом каждая из организаций действует независимо. Создание отдельного юридического лица не предполагается.

B. Вступление в Консорциум

(а) Любое юридическое лицо, представляющее интересы авторов или субъектов творческих отраслей, желающих участвовать в управлении деятельностью Консорциума и в осуществлении проводимой под его руководством работы, может обратиться с просьбой о принятии в Консорциум. Такая просьба направляется в письменной форме в Секретариат и должна содержать по меньшей мере следующее:

- заявление о том, что направившее просьбу лицо разделяет цели Консорциума;
- заявление о том, что направившее просьбу лицо принимает настоящий Устав;
- заявление о том, что направившее просьбу лицо обязуется уплачивать ежегодные взносы в размере, который ежегодно устанавливается Руководящим комитетом и указывается на веб-сайте ВОИС.

(b) О поступлении такой просьбы Секретариат незамедлительно информирует Руководящий комитет для принятия им решения. Секретариат направляет лицу, от которого поступила просьба, письменный ответ от имени Руководящего комитета с указанием — в соответствующем случае — даты, с которой данное лицо становится участником Консорциума.

(c) Любой участник Консорциума может выйти из него, направив письменное уведомление в Секретариат. Выход участника из Консорциума не влечет за собой прекращение деятельности, осуществление которой началось до даты выхода из Консорциума, и/или прекращение финансовых обязательств, возникших до указанной даты. В случае выхода из Консорциума сумма уплаченных взносов (или ее часть) не возвращается, если только между соответствующим участником и Руководящим комитетом не согласовано иное.

(d) В случае существенного нарушения участником своих обязательств, предусмотренных в пункте (а) выше, Руководящий комитет может принять решение об исключении соответствующего участника из Консорциума. В отношении членов Руководящего комитета такое решение может быть принято только участниками-основателями. Указанное решение не влечет за собой прекращение деятельности, осуществление которой началось до даты вступления решения в силу, и/или прекращение финансовых обязательств, возникших до указанной даты, при этом сумма уплаченных взносов (или ее часть) не возвращается, если только не согласовано иное.

С. Получение статуса спонсора Консорциума

(а) Любое физическое или юридическое лицо, желающее оказывать содействие и поддержку деятельности Консорциума посредством внесения взносов в денежной или натуральной форме, может обратиться с просьбой о предоставлении статуса спонсора. Такая просьба направляется в письменной форме в Секретариат и должна содержать по меньшей мере следующее:

- заявление о том, что направившее просьбу лицо разделяет цели Консорциума;
- заявление о том, что направившее просьбу лицо принимает настоящий Устав;
- информацию о сумме и/или характере взноса, который предлагается внести.

(b) О поступлении такой просьбы Секретариат незамедлительно информирует Руководящий комитет для принятия им решения. Секретариат направляет лицу, от которого поступила просьба, письменный ответ от имени Руководящего комитета с указанием — в соответствующем случае — даты, с которой данное лицо становится спонсором.

III. Руководство Консорциумом

Консорциум состоит из Руководящего комитета и Секретариата.

A. Руководящий комитет

(a) Руководящий комитет руководит подготовкой, осуществлением и оценкой в целом деятельности в областях сотрудничества, указанных в разделе I выше, в соответствии со своим мандатом, определенным в настоящем Уставе.

(b) В состав Руководящего комитета входят:

- (i) Генеральный директор ВОИС (или назначенный им заместитель), который действует в качестве Председателя;
- (ii) Председатель Фонда просвещения в области прав на музыкальные произведения (или назначенный им заместитель), который действует в качестве заместителя Председателя;
- (iii) не более восьми известных авторов, совместно назначенных участниками-основателями.

(c) Члены Руководящего комитета не получают вознаграждения за свою работу в Комитете.

(d) (Исключен)

(e) Члены Руководящего комитета назначаются участниками-основателями на срок в два года с возможностью повторного назначения без каких-либо ограничений. В случае выхода или исключения члена Руководящего комитета из Консорциума в соответствии с пунктом II.B.(c) или (d) полномочия соответствующего участника Консорциума прекращаются, а участники-основатели могут назначить нового члена Руководящего комитета на оставшуюся часть срока его полномочий.

(f) Руководящий комитет заседает не менее одного раза в год и сам устанавливает свои правила процедуры. Решения и рекомендации Руководящего комитета принимаются консенсусом. Председатель может созывать дополнительные или внеочередные заседания по мере необходимости. Кроме того, при необходимости Комитет может проводить телеконференции, которые считаются заседаниями Комитета.

(g) Руководящий комитет в каждом отдельном случае определяет мероприятия, которые будут осуществляться Консорциумом, а также конкретные условия и положения для осуществления таких мероприятий. Все мероприятия, которые Руководящий комитет решит провести, должны быть включены в годовой план работы.

(h) Руководящий комитет может принять решение о создании подкомитетов — как постоянных, так и специальных — для оказания помощи в осуществлении любой проектной деятельности. В состав подкомитетов могут входить любые участники или спонсоры, назначенные Руководящим комитетом.

(i) При необходимости Руководящий комитет может также приглашать на свои заседания наблюдателей.

В. Секретариат

(а) Консорциуму оказывает помощь Секретариат, который расположен в штаб-квартире ВОИС и отвечает за подготовку проекта повестки дня, распространение соответствующей документации и составление отчета о работе заседаний. Работу Секретариата будут выполнять существующие сотрудники ВОИС, назначенные Генеральным директором ВОИС.

(b) ВОИС обеспечивает наличие у Секретариата соответствующих служебных помещений, мебели, компьютеров, оргтехники и материалов, включая техническое обслуживание и текущий ремонт, в соответствии с установленными процедурами ВОИС.

(с) Все расходы и затраты, связанные с функционированием Секретариата, покрываются ВОИС по линии ее регулярного бюджета в соответствии с ее утвержденной Программой и бюджетом.

IV. Ресурсы Консорциума

A. Ресурсы Консорциума складываются:

(а) из ежегодных взносов, которые должны вносить все участники в размере, установленном Руководящим комитетом; участники-основатели вносят такие взносы в натуральной форме — в виде оказания поддержки, которая заключается в обеспечении функционирования Секретариата в соответствии с разделом III.В выше со стороны ВОИС и в проведении информационно-просветительской работы и обеспечении экспертной поддержки в конкретных областях со стороны Фонда просвещения в области прав на музыкальные произведения;

(b) из любых дополнительных финансовых взносов, которые могут быть внесены каждым участником (включая участников-основателей) в добровольном порядке;

(с) из любых взносов в денежной и натуральной форме, внесенных спонсорами.

B. Деятельность Консорциума финансируется через целевой фонд (далее именуемый «Целевой фонд «ВОИС для авторов»»), который учреждается и управляется ВОИС в соответствии с разделом V настоящего Устава.

C. Некоторые виды деятельности Консорциума могут финансироваться по линии регулярного бюджета ВОИС в соответствии с Программой и бюджетом, утвержденными государствами — членами ВОИС. Такие виды деятельности могут быть определены на основе годового плана работы, согласованного Руководящим комитетом.

V. Управление Целевым фондом «ВОИС для авторов»

A. Управление Целевым фондом «ВОИС для авторов» («Целевой фонд ВДА») осуществляется ВОИС в соответствии с ее Финансовыми положениями и правилами, при этом средства Целевого фонда ВДА используются исключительно для покрытия расходов на осуществление деятельности, указанной в годовом плане работы,

согласованном Руководящим комитетом в соответствии с пунктом III.A.(g) выше. Ресурсы Целевого фонда ВДА могут использоваться для покрытия как связанных, так и не связанных с персоналом расходов.

B. Все финансовые взносы в Целевой фонд ВДА необходимо перечислять ВОИС на следующий банковский счет:

Название банка: UBS S.A. Genève

Номер счета: 0240 FP102324.2

IBAN: CH94 0024 0240 FP10 2324 2

SWIFT: UBSWCHZH80A

Назначение платежа: Целевой фонд «ВОИС для авторов»

C. При уплате финансовых взносов в валюте, отличной от швейцарского франка, суммы взносов будут конвертированы в швейцарские франки по операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций или банка, действующему на день поступления средств.

D. ВОИС:

- (i) открывает отдельный счет для Целевого фонда ВДА, по которому будут проводиться все поступления и расходы, при этом копии соответствующих документов будут предоставляться Руководящему комитету по запросу. Любые начисленные по счету проценты учитываются в соответствии с Финансовыми положениями и правилами ВОИС и считаются частью средств Целевого фонда ВДА;
- (ii) ведет финансовую документацию в отношении Целевого фонда ВДА с указанием всех сумм в швейцарских франках. Суммы поступлений и расходов в других валютах пересчитываются в швейцарские франки по операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций или банка, действующему на дату совершения соответствующих операций. В документах о состоянии счета остаток средств Целевого фонда ВДА также указывается в швейцарских франках;
- (iii) назначает управляющего Целевого фонда ВДА для организации деятельности фонда и осуществления контроля за его деятельностью совместно с управляющим Целевого фонда ВДА, назначенным Фондом просвещения в области прав на музыкальные произведения, с тем чтобы обеспечить эффективное планирование, координацию и выполнение годового плана работы;
- (iv) регулярно представляет Руководящему комитету отчет об осуществлении деятельности и финансовый отчет, содержащие сведения об использовании средств Целевого фонда ВДА. Эти отчеты размещаются также на веб-сайте ВОИС.

E. ВОИС взимает плату за административно-управленческие услуги на основе фактических расходов по всем проектам и мероприятиям, финансируемым за счет средств Целевого фонда ВДА. Размер платы составляет тринадцать процентов (13%).

Ф. Финансовые операции, относящиеся к Целевому фонду ВДА, осуществляются в соответствии с системой внутреннего контроля ВОИС, основанной на Финансовых положениях и правилах ВОИС, и с учетом процедур ВОИС, касающихся проведения внешнего и внутреннего аудита.

Г. Взносы в Целевой фонд ВДА используются в хронологическом порядке исходя из даты их зачисления на счет ВОИС. Таким образом, данный конкретный взнос будет использован после того, как будут исчерпаны предыдущие взносы, и будет полностью израсходован до того, как будут использованы последующие взносы.

Н. ВОИС представляет Руководящему комитету и — по запросу — каждому участнику и спонсору следующие финансовые отчеты:

- до 30 апреля каждого года (начиная с 30 апреля 2021 г.) — годовой финансовый отчет, содержащий информацию об использовании средств Целевого фонда ВДА в период с 1 января по 31 декабря предыдущего года; и
- до 31 июля каждого года (начиная с 31 июля 2021 г.) — промежуточный финансовый отчет, содержащий информацию об использовании средств Целевого фонда ВДА в период с 1 января по 30 июня текущего года.

И. ВОИС представляет Руководящему комитету и — по запросу — каждому участнику и спонсору следующие отчеты об осуществлении деятельности:

- до 30 апреля каждого года (начиная с 30 апреля 2021 г.) — годовой отчет об осуществлении деятельности, содержащий информацию о выполнении задач Целевого фонда ВДА в период с 1 января по 31 декабря предыдущего года; и
- до 31 июля каждого года (начиная с 31 июля 2021 г.) — промежуточный отчет об осуществлении деятельности, содержащий информацию о выполнении задач Целевого фонда ВДА в период с 1 января по 30 июня текущего года.

Ж. Целевой фонд ВДА осуществляет деятельность до тех пор, пока действует Соглашение о создании Консорциума. После прекращения действия Соглашения суммы, имеющиеся в Целевом фонде ВДА, остаются в распоряжении ВОИС до тех пор, пока не будут исполнены все финансовые обязательства, принятые Консорциумом, включая обязательства в отношении любой деятельности, которая не может быть завершена до даты прекращения действия Соглашения. Любая сумма, оставшаяся после этого, полностью или частично возвращается и перечисляется участникам и спонсорам пропорционально их взносам и в хронологическом порядке поступления взносов с использованием банковских реквизитов, которые должны быть предоставлены Секретариату при вступлении в Консорциум.

VI. Внесение изменений в Устав

Изменения в настоящий Устав могут быть внесены по взаимному согласию участников-основателей, которое должно быть выражено в письменной форме. Изменения размещаются на веб-сайте ВОИС с указанием, в частности, даты вступления изменений в силу.

VII. Урегулирование споров

A. Участники, спонсоры и участники-основатели прилагают все усилия для мирного урегулирования любых споров, возникающих в связи с применением или толкованием настоящего Устава.

B. В случае невозможности урегулирования спора мирным путем спор, возникший в связи с применением или толкованием настоящего Устава, передается в арбитраж в соответствии с Арбитражным регламентом ЮНСИТРАЛ. Рассмотрение спора осуществляется одним арбитром. Арбитр назначается Генеральным секретарем Постоянного третейского суда. Местом проведения арбитража является Женева, Швейцария. Решение, вынесенное по итогам такого арбитражного разбирательства в качестве окончательного решения по соответствующему спору, является обязательным для сторон.

C. В отношении споров, возникающих в связи с осуществлением или толкованием настоящего Устава, применяются положения Устава, при этом любой вопрос, который прямо не урегулирован в Уставе или требует толкования, разрешается в соответствии с общими принципами международного публичного права.